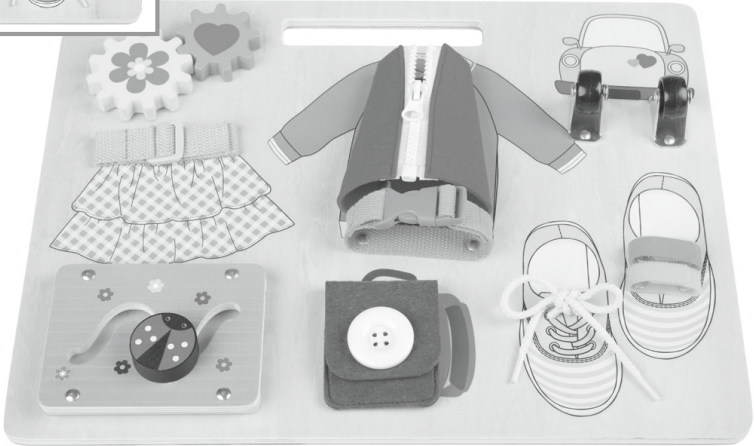
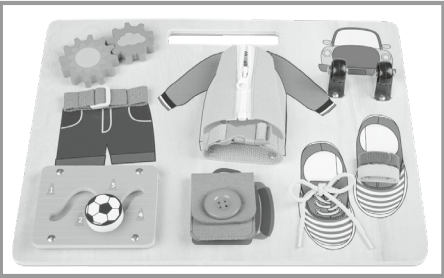




AKTIVITÄTSBRETT / ACTIVITY BOARD

PLANCHE D'ACTIVITÉS

 DE AT CH
AKTIVITÄTSBRETT Gebrauchsanweisung
 FR BE
PLANCHE D'ACTIVITÉS Mode d'emploi
 PL
DESKA AKTYWNOŚCI Instrukcja obsługi
 SK
DETSKÁ DOSKA Návod na používanie
 ES
AKTIVITETSBRÆT Brugsvejledning

 GB IE
ACTIVITY BOARD Instructions for use
 NL BE
ACTIVITEITENBORD Gebruiksaanwijzing
 CZ
TABULKA AKTIVIT Návod k použití
 ES
TABLA DE ACTIVIDADES Instrucciones de uso

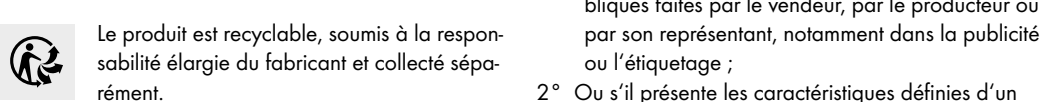
IAN 364542_2010



- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon doux et sec.
- Rangez toujours le produit dans un endroit sec et à température ambiante, idéalement dans le sac de transport.

Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :
- s’il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
- s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;
2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d’une garantie de 3 ans à compter de sa date d’achat. La durée de garantie débute à

DE **AT** **CH**

Aktivitätsbrett

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**
Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Lieferumfang**
1 Aktivitätsbrett
1 Spielanleitung

Sicherheitshinweise

- ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- ACHTUNG.** Alle Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor es Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Verpackung für Nachschlagezwecke aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab einem Jahr.

Spielablauf

Viel zu lernen und entdecken: Zahnräder, Gürtelschnalle, Knopf, Schnürsenkel, Reißverschlüsse, Rollen/Räder, Schiebelabyrinth

Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.

- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur, am besten in der Transporttasche.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

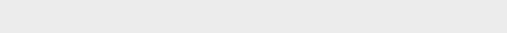
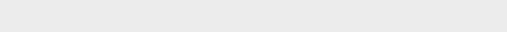
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Pflege und Lagerung**

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.



la date d’achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d’achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d’achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s’étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d’usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

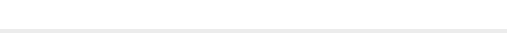
Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d’achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● **Service après-vente**
 Service après-vente France
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique
Tél. : 080071011
Tél. : 80023970 (Luxembourg)
E-Mail : owim@lidl.be



● **Abwicklung im Garantiefall**
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**
 Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



Activity Board

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the

- Reinig het product alleen met een zachte, droge doek.
- Bewaar het product altijd droog en bij kamertemperatuur en het best in de opbergtas.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu’s of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● **Afwikkeling in geval van garantie**
Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**
The product is only intended for private household use. This product is not intended for commercial use.

● **Delivery contents**
1 activity board
1 set of game instructions

Safety notices

- WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
- WARNING.** All packaging are not part of the toy and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 1 year old.

Rules of the game

Much to learn and discover: cogs, belt buckle, button, shoe laces, zips, rollers/wheels, sliding maze

Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product using a soft, dry cloth only.
- Always store the product dry and at room temperature, preferably in the carry case.

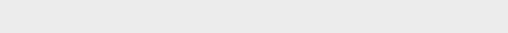
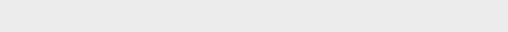
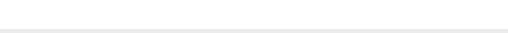
Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights



Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**
 Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be



Deska aktywności

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**
Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

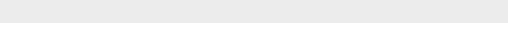
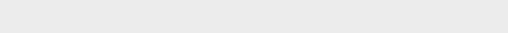
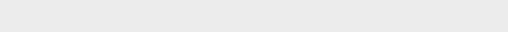
The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**
To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**
 Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie



● **Zawartość**
1 deska aktywności
1 instrukcja gry

Wskazówki bezpieczeństwa

- UWAGA.** Używanie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- UWAGA.** Wszystkie materiały opakowaniowe nie stanowią części zabawki i z przyczyn bezpieczeństwa należy je usunąć przed przekazaniem produktu dziecom do zabawy.
- Opakowanie zachować w razie potrzeby późniejszego sprawdzenia.
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od jednego roku.

Przebieg gry

Dużo nauki i odkrywania: koła zębate, klamra paska, guzik, sznurowadła, zamki błyskawiczne, ralki/kółka, labirynt przesuwny

Pielegnacja i przechowywanie

- Nie należy używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- Produkt należy czyścić wyłącznie miękką, suchą szmatką.
- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu i w temperaturze pokojowej, najlepiej w torbie transportowej.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

FR **BE**

Planche d’activités

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation conforme**
Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n’est pas destiné à une utilisation commerciale.

● **Contenu de la livraison**
1 planche d’activités
1 règle du jeu

Consignes de sécurité

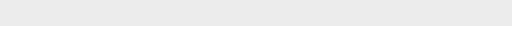
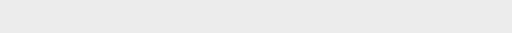
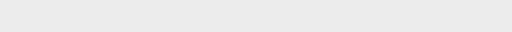
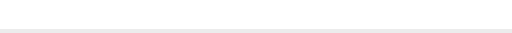
- ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance immédiate d’adultes.
- ATTENTION.** Les matériaux d’emballage ne font pas partie du jouet et doivent pour des raisons de sécurité toujours être jetés avant de remettre le produit aux enfants afin qu’ils puissent jouer avec.
- Conserver l’emballage pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- Le produit convient aux enfants de un an et plus.

Principe du jeu

Beaucoup à apprendre et à découvrir : roues d’engrenage, boucle de ceinture, bouton, lacet, fermeture zippée, roues, labyrinthe coulissant

Entretien et stockage

- N’utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif.



● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części tamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymaganą urzędzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**
Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na

czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezplat- nie na podany Państwu adres serwisu.

- Serwis**

PL

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

- CZ**

Tabulka aktivít

● Úvod

i

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtête následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Použijete výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovujte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

- Použití ke stanovenému účelu**
Výrobek je určený pouze k soukromému použití v do-mácnosti. Výrobek není určen k výdělečné činnosti.

- Obsah dodávky**

1 tabulka aktivít

1 návod ke hře

A Bezpečnostní upozornění

- POZOR.** Používání pod bezprostředním dohle-dem dospělých osob.
- POZOR.** Obalové materiály nejsou součástí hračky a musejí být z bezpečnostních důvodů od-straněny dříve, než výrobek předáte dítětem na hraní.
- Obal uchovujte pro případně potřebné informace.
- Výrobek je vhodný pro děti od jednoho roku.

● Průběh hry

Mnohé k učení a objevení: ozubená kolečka, přezka na pásek, knoflík, tkanička do bot, zipy válečky / kolečka, posuvný labyrint

● Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte jen měkkým suchým hadrem.
- Výrobek skladujte vždy suchý při pokojové teplotě, nejlépe v přepravní tašce.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatel-ných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se infor-mujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přís-ných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel vý-stupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artíkl platí 3 záruka od data zakoupení. Zá-ruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovujte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku bu-dete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidel-nou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato zá-ruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opoře-bení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přílo-ženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

- Servis**

CZ

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

- SK**

Detská doska

● Úvod

i

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do pre-vádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bez-pečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento ná-vod uchovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odo-vzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený len na používanie v súkromných do-mácnostiach. Výrobok nie je určený na komerčné pou-žívanie.

● Obsah dodávky

1 detská doska

1 návod na hru

A Bezpečnostné upozornenia

- POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.
- POZOR.** Všetok obalový materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránený predtým, ako ju odovzdáte na hranie deťom.
- Obal uchovajte pre neskoršie nahliadnutie.
- Výrobok je vhodný pre deti od jedného roku.

● Priebeh hry

Veľa naučí a odhalí: ozubené kolesá, pracka na opasok, gombík, šnúrka do topánky, zipsy, valčeky / kolieska, posuvný labyrint

● Údržba a uskladnenie

- Nepoužívajte drsné alebo agresívne čistiace pro-striedky.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.
- Výrobok skladujte vždy v suchom stave a pri izbo-vej teplote, ideálne v prenosnej taške.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uchovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti pro-duktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbit-ných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových baté-riach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zarúčenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s prílo-ženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uve-de-ním, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servis-ného pracoviska.

- Servis**

SK

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

ES

Tabla de actividades

● Introducción

i

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenida-mente el siguiente manual de instrucciones y las indica-ciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

- Especificaciones de uso**
Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. El producto no ha sido concebido para uso comercial.

- Volumen de suministro**

1 tabla de actividades

1 instrucciones de juego

A Advertencias de seguridad

- ATENCIÓN.** Usar bajo la supervisión directa de adultos.
- ATENCIÓN.** El material de embalaje no forma parte del juguete y, por razones de seguridad, siempre debe ser siempre retirado antes de entre-garle el producto a niños para jugar.
- Conservar el envase para futuras consultas.
- El producto es apropiado para niños a partir de un año.

● Desarrollo del juego

Con mucho para aprender y descubrir: ruedas dentadas, hebilla de cinturón, botón, cordones, cremalleras, ruedas, laberinto

● Cuidado y almacenaje

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente, a poder ser en la bolsa de transporte.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contami-nantes que pueden ser desechados en el centro de re-ciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una res-tricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve ade-cuadamente el justificante de compra original. Este do-cumento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabrica-ción. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej.

las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frági-les como, por ejemplo, los interruptores, baterías y pie-zas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 123456_7890) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

- Asistencia**

ES

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

- DK**

Aktivitetsbræt

● Indledning

i

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gar Dem fortrolig med appar-et inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterføl-gende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

- Formålsbestemt anvendelse**
Produktet er udelukkende bestemt til anvendelse i private hjem. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

- Leverede dele**

1 aktivitetsbræt

1 spillevejledning

A Sikkerhedshenvisninger

- OBS.** Skal anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.
- OBS.** Alt emballagemateriale er ikke del af legetø-jet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige årsager, før produktet gives til børn.
- Opbevar emballagen med henblik på senere anvendelse.
- Produktet er egnet til børn fra 1-årsalderen af.

● Spillets forløb

Der er meget at lære og opdage: tandhjul, bæltespænde, knap, snørebånd, lynlåse, hjul, skydelabyrint

● Pleje og opbevaring

- Brug aldrig skrappe eller aggressive rengørings-midler.
- Rengør kun produktet med en blød og tør klud.
- Opbevar altid produktet tørt og ved stuetemperatur i transporttasken.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar

8

 OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY
Model no.: HG07098 / HG07099 Version: 04 / 2021
Stand der Informationen - Last Information Update Version des informations - Stand van de informatie Stan informáci - Stav informací - Stav informáci Estado de las informaciones - Tilstand af information: 02/2021 - Ident.No.: HG07098/HG07099022021-8

